

© Т. Е. ВОДОВАТОВА, 2024

Самарский университет государственного управления

«Международный институт рынка»

(Университет «МИР»), Россия

E-mail: vodovatovaimi@mail.ru

КОММУНИКАТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СМИ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ О «ЗВЕЗДНЫХ» СКАНДАЛАХ)

Статья посвящена исследованию, основанному на изучении англоязычных текстов о «звездных» скандалах из интернет-источников СМИ с дискурсивных и лингвостратегических позиций. Изучаемые в работе тексты принадлежат к гламурному дискурсу, лингвистическая специфика которого определяет коммуникативные особенности текстов и, прежде всего, использование в качестве ключевой стратегии искажения информации. Названная стратегия конкретизируется через тактики очернения действительности, целенаправленного отбора передаваемой информации, умолчания, которые актуализируются в текстах на уровне прямых и косвенных языковых средств. Все перечисленное повышает коммуникативный эффект текста как ключевого элемента в управлении информацией.

Ключевые слова: коммуникативно-прагматическая парадигма, гламурный дискурс, нарратив, коммуникативные стратегии и тактики, прямые и косвенные языковые средства, управление информацией.

Введение

Как известно, язык является мощным средством коммуникативного воздействия, с помощью которого можно не только описывать, но и интерпретировать события, управляя их восприятием [1].

Актуальность темы, которая была выбрана для данного исследования, обусловлена тем, что она находится в русле коммуникативно-прагматической научной парадигмы, которая в последние годы утвердилась в лингвистике, и определяет научный интерес лингвистов к изучению текстов с новых, коммуникативно-прагматических позиций. Такой подход предполагает исследовательские акценты на дискурсивную принадлежность текстов и используемые в текстах коммуникативные стратегии и тактики, которые наилучшим образом соответствуют коммуникативным це-

лям дискурса. Кроме этого, полученные результаты научного знания предполагаются к интерпретации и использованию в социологии управления и культурологии.

Цель работы заключается в определении дискурсивной принадлежности текстов на английском языке и коммуникативных стратегий и тактик, обеспечивающих реализацию коммуникативных целей дискурса.

Объектом для исследования выступили материалы англоязычных текстов о «звездных» скандалах из интернет-источников СМИ, предмет исследования — дискурсивная принадлежность текстов и используемые в них коммуникативные стратегии и тактики.

Предварительное знакомство с текстами о «звездных» скандалах на английском языке позволило автору выдвинуть гипотезу о том, что названные тексты принадлежат к так называемому гламурному дискурсу, к которому в последнее время приковано самое пристальное внимание исследователей.

Для изучения фактического материала использовались сложившиеся в рамках коммуникативно-прагматической парадигмы методы дискурсивного и лингвостратегического анализа.

Результаты исследования

Гламурный дискурс в специальных исследованиях определяется как «сложное коммуникативное явление, имеющее своей целью не только продвижение товаров потребления, одежды, стиля, но и навязывание образа жизни, политики посредством формирования актуальных для потребителя ценностей и соответствующего им стиля жизни» [2, с. 14].

Названная цель гламурного дискурса раскрывается через текст, который выступает в качестве нарратива, то есть рассказа, истории с определенным сюжетом в рамках тематики гламурного дискурса. Представляемые в настоящей статье тексты о «звездных» скандалах в полной мере отвечают всем признакам гламурного дискурса и нарратива. В них представлены скандальные, неприглядные сюжеты из биографии звезд кино, бизнеса, в том числе шоу-бизнеса, политики, спорта, которые навязываются читателям как некие актуальные ценности, образцы стиля жизни, объекты зависти и подражания.

Дискурсивная принадлежность и нарративная природа названных текстов обуславливает использование в них определенных коммуникативных стратегий и тактик, определяющих максимальную коммуникативно-прагматическую эффективность текстов.

С развитием коммуникативной парадигмы в лингвистике сложилось достаточно четкое и практически единодушное понимание коммуникативной стратегии как ключевого понятия лингвистических исследований, проводимых в рамках названной парадигмы. Наиболее точно понимание коммуникативной стратегии выражено, на наш взгляд, в толкованиях известных отечественных лингвистов, в соответствии с которыми под коммуникативной стратегией следует понимать «цепь решений говорящего, его выбор определённых коммуникативных действий и языковых средств; реализацию набора целей в структуре общения» [4], «комплекс речевых действий, направленных на достижение коммуникативной цели» [3]. Коммуникативная стратегия реализуется в общении на уровне коммуникативных тактик, коммуникативных ходов и, далее, языковых средств.

Из приведенных определений становится очевидной роль стратегии как инструмента планирования общения и осуществления воздействия на собеседника в процессе общения. Становится ясным также выстраивание в отдельном акте общения некоей «коммуникативной цепи», звеньями которой являются коммуникативная цель, коммуникативная стратегия, коммуникативный эффект (воздействие на собеседника). В содержательном плане имеет место «закольцованность» этих звеньев: коммуникативная цель определяет коммуникативные стратегии, которые приводят к коммуникативному эффекту (воздействию на собеседника), соответствующему коммуникативной цели.

Как показывает анализ фактического материала, ключевой стратегией в англоязычных текстах «звездных скандалов», обеспечивающей передачу свойственных текстам «гламурных» и «скандальных» смыслов и, соответственно, максимальный воздействующий эффект, является стратегия искажения информации, которая проявляется в различных тактиках и маркируется различными языковыми средствами. Покажем это на примере выдержки из статьи «Why is ‘Supernatural’'s Jared Padalecki so problematic?»:

Ah, Supernatural. You certainly know how to bring on the drama. From the infamous November 5th, 2020 to continue to resurrect from its freshly turned grave about new fandom drama, there's always something going on in the fandom.

<...>

There are also rumors of Jensen Ackles & Jared Padalecki fighting behind the scenes before acting all “buddy-buddy” for the fans. It's a whole

thing. Either way, people are feeling like Padalecki was being majorly homophobic. And, oh boy, people are still debating that on Twitter to this day. It's like the second result when you type his name into the search bar on the site.

В данной статье автор объявляет натурализм актера Джареда Падалеки «проблематичным», приводя в качестве обоснования такой постановки вопроса активно обсуждаемые в Интернете противоречивые слухи о сексуальной ориентации актера. В статье не приводится ни единого факта, который позволил бы сомневаться в натурализме Падалеки, мнение автора основано исключительно на слухах, поэтому можно утверждать, что содержание этого мнения является намеренным искажением действительного положения вещей.

Автор статьи использует искажение действительности в качестве способа организации структурно-семантического пространства текста, то есть стратегии, которая способствует достижению текстом присущей гламурному дискурсу коммуникативной цели, а именно, продемонстрировать богемный образ жизни звездных персонажей и позиционировать его как некий идеал, к которому стремятся «простые» люди.

Стратегия искажения действительности в содержательном плане носит общий характер; в различных ситуациях общения она реализуется на уровне тактик. В данном акте общения имеет место искажение действительности в сторону его негативного представления, которое можно обозначить как тактику очернения действительности.

Как общая стратегия, так и конкретная тактика в анализируемом тексте маркируется на уровне языковых и речевых средств. Их реализация наблюдается уже в самом начале статьи — в заголовке, который по определению занимает сильную позицию в тексте. В структурно-семантическом плане заголовок представляет собой риторический вопрос о том, почему натурализм актера должен быть поставлен под сомнение. В содержательном плане заголовок позволяет читателю судить о том, что в статье он найдет некие неприглядные сведения из жизни актера, а «выгодная» в коммуникативном плане позиция заголовка способствует более эффективной реализации этого суждения.

В качестве языковых средств актуализации названных стратегии и тактики в содержании основного текста присутствуют лексические единицы, которые в контексте статьи и ситуации общения

прямо выражают смыслы очернения действительности. Это, прежде всего, ключевое слово статьи «supernatural», которое используется в двояком смысле: как название сериала, в котором принимает участие главный персонаж, и как обозначение сексуальной ориентации этого персонажа, которая ставится под сомнение — об этом свидетельствует необычная для этого слова форма множественного числа в заголовке. Наличие двойных смыслов у слова всегда оставляет возможность неверно трактовать тот или иной факт, и в данном случае это обстоятельство оказывается очень подходящим способом очернения личности актера.

Еще одной лексической единицей, которая участвует в реализации тактики очернения действительности, является словосочетание «to bring on the drama». Его семантика — «поставить драму» — не содержит негативных, «очерняющих» действительность значений. Однако в контексте статьи, учитывая тот факт, что она посвящена Джареду Падалеки, у читателя создается впечатление, что имеет место некое драматическое событие, и его главным виновником является актер, хотя конкретных фактов по этому поводу не приводится. Упомянутое выражение, таким образом, является непрямым средством реализации тактики очернения действительности, в данном случае — поступков главного персонажа.

Обратим также внимание на слово «laundry», прямое значение которого — «вещи, которые подлежат стирке», переносное — «грязное белье», то есть характеристики или предметы, которые считаются неприятными. Автор статьи, не приводя фактов, утверждает, что список «грязного белья» Падалеки довольно длинный. Без конкретных фактов это утверждение следует воспринимать как искажающее действительность с акцентом на очернительный характер ее искажения.

Стратегия искажения действительности, ключевая для текстов о «звездных» скандалах, может реализоваться также через тактику целенаправленного отбора передаваемой в тексте информации. Обратимся к рассмотрению соответствующего фрагмента статьи «7 Celebrities Who Have A Hidden Dark Side»:

Her costars on Nickelodeon have said that Ariana “sucked the life” out of them, or one of the “most stuck-up, disrespectful people I ever met in this industry,” blaming Ariana for cancellations, problems filming, and said she threw tantrums when she did not get her way.

В приведенном фрагменте статьи идет речь о семи знаменитостях, которые, по утверждению автора, не столь идеальны, как

представляются на первый взгляд. Главными действующими лицами нарратива являются, как видим, «stars», «celebrities», которые представляются в статье в неприглядном свете, но вместе с тем таким желанным для многих и многих людей. В связи с этим принадлежность приведенного фрагмента статьи к гламурному дискурсу сомнений не вызывает.

Ключевой стратегией, обеспечивающей «гламурность» текста, является, как и в предыдущем фрагменте, стратегия искажения действительности. Знакомясь с содержанием статьи, читатель восхищается и завидует независимости звезд, которые могут себе позволить любой каприз и любую вольность в поведении и отношении к окружающим. Он не понимает, что на самом деле все не так «красиво», что изображаемая в статье картинка явно приукрашена. Образ гламура как ценности современного потребительского общества в анализируемом фрагменте создается благодаря использованию коммуникативной тактики целенаправленного отбора информации при создании содержательного пространства статьи. Суть этой тактики заключается в том, что автор подробно останавливается на определенной информации и старательно обходит другую.

В полном соответствии с названной тактикой в рассматриваемой статье акцент делается на скандальных сторонах истории, а именно, на нюансах неподобающего отношения персонажей к своей работе и окружающим людям. Про американскую певицу и актрису Ариану, в частности, говорится, что она нередко срывает съемки, так как отказывается выступать в последний момент, грубо ведет себя с поклонниками. Приводятся также высказывания о ней коллег: кому-то она «сломала жизнь», кто-то считает ее «самой несговорчивой артисткой в индустрии кино», кто-то воспринимает ее как человека, который «не заслуживает ни малейшего уважения».

Вместе с тем имена цитируемых персонажей не называются, даты и места якобы сорванных Арианой съемок не приводятся, что, безусловно, дает внимательному читателю основания для подозрений в искажении действительности.

Языковое маркирование тактики целенаправленного отбора информации является, исходя из вышесказанного, структурно-композиционной организацией текста, которая предполагает выдвигание на первый план информации, необходимой для реализации коммуникативных целей текста, и затушевывание нерелевантной.

Стратегия искажения действительности реализуется в приведенном примере и за счет упомянутой при рассмотрении предыду-

щего примера тактики очернения действительности, в частности, очернения личности главного персонажа. В самом деле, Ариана предстает перед читателем в неблагоприятном свете, что, впрочем, вряд ли умаляет его восторг перед кумиром.

Анализ фактического материала позволяет установить еще одну коммуникативную тактику, посредством которой реализуется стратегия искажения действительности в изучаемых текстах, — тактику умолчания, которая состоит в намеренном сокрытии автором некоей информации. В изучаемых текстах объектом умолчания становится позитивная информация о событиях и персонажах «звездных» историй. Например, в статье «Jensen Ackles says Jessica Alba was 'horrible' to work with on Dark Angel» представлена история конфликта актеров Дженсена Эклса и Джессики Альбы, который случился во время их совместного участия в съемках:

Jensen Ackles does not have fond memories of working with Jessica Alba.

The Supernatural actor called her "horrible to work with" while talking about his time on the Fox series Dark Angel on Tuesday's episode of the podcast Inside of You With Michael Rosenbaum.<...>

Скандалный характер статьи не удивляет; скандал является типичным сюжетом для гламурного нарратива, поскольку отвечает коммуникативным задачам этого дискурсивного образования. Но следует отметить, что автор статьи в данном случае не вполне искренен: он умалчивает об иных аспектах отношений Эклса и Альбы, которые, если бы были представлены в статье, совершенно изменили наше понимание этого конфликта. Дело в том, что в других публикациях Дженсен дает пояснения своим негативным высказываниям, объясняет причины их появления и в заключение высказывается об Альбе совершенно в позитивном ключе и утверждает, что с актрисой их связывают достаточно теплые отношения. Но автор статьи об этом умалчивает, прекрасно понимая, что иначе утратятся необходимые для гламурного скандального нарратива свойства.

Умолчание о неких обстоятельствах истории ведет к формированию неполной и, следовательно, искаженной картине события в восприятии читателя.

В анализируемом фрагменте искажение действительности происходит не только через тактику умолчания, но и через упомянутые в предыдущих примерах тактики очернения личности (в нашем случае «очерняется» актриса Альба) и целенаправленной селекции информации (представлена только негативная оценка пер-

сонажа и намеренно скрыты обстоятельства, нейтрализующие негативный характер оценки).

Заключение

Изучение фактического материала в определенном целью исследования направлении позволяет прийти к следующим выводам.

Изучаемые в рамках проведенного исследования англоязычные тексты о «звездных» скандалах являются частью гламурного дискурса: в них представлен стиль жизни медийных персонажей, звезд кино и сцены с целью навязать его обществу в качестве культурной ценности, образца и объекта для подражания. Названные тексты образуют особый вид гламурного дискурса – скандальный нарратив, имеющий целью продвигать гламурную тематику через связанные со «звездами» скандальные истории.

Дискурсивная и нарративная специфика текстов определяет их лингвокоммуникативные особенности и, прежде всего, используемые в них коммуникативные стратегии и тактики. Ключевой стратегией, обеспечивающей «гламурный» и «скандальный» характер текстов, является стратегия намеренного искажения действительности, которая как нельзя лучше обеспечивает реализацию текстом воздействующего потенциала в процессе общения.

Стратегия искажения действительности реализуется через коммуникативные тактики очернения действительности (чаще всего, очернения личностей как части действительности), целенаправленного отбора передаваемой информации, умолчания.

Тактика искажения действительности/личности в сторону очернения носит прямой характер, тактики искажения действительности посредством целенаправленного отбора информации и искажения действительности посредством умолчания являются непрямыми. Преимущество использования не прямых коммуникативных тактик обусловлено дискурсивными и нарративными особенностями текстов. Непрямые тактики обеспечивают ненавязчивый, скрытый характер выражения «гламурных» и «скандальных», что только повышает их коммуникативную эффективность.

Названные тактики функционируют в текстах совместно, образуя некое синтетическое единство, повышающее коммуникативный эффект текстов.

Литература

1. Мартынова Ю. А. Анализ коммуникативных стратегий в общественно-публицистическом дискурсе // Известия Саратовского университета. Серия: Социология. Политология. 2009. Вып. 2. С. 96-101.

2. Ашинова И. В. Гламурный дискурс: лингвокультурологический и прагматический аспекты (на материале русского и французского языков): автореф. дис. ... канд. филол. наук / И. В. Ашинова. Махачкала, 2015. 43 с.

3. Иссерс О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи: монография. Изд. 5-е. М.: ЛКИ, 2008. 288 с.

4. Макаров М. Л. Основы теории дискурса. Москва: Гнозис, 2003. 280 с.

*Статья поступила в редакцию 30.08.24 г.
Рекомендуется к опубликованию членом Экспертного совета
канд. социол. наук, доцентом Т. П. Карповой*